

# **R A H M E N V E R T R A G**

## **gemäß § 75 Absatz 1 SGB XI zur pflegerischen Versorgung in der Kurzzeitpflege**

### **zwischen**

- AOK - Die Gesundheitskasse im Saarland, Saarbrücken,
- BKK-Landesverband Mitte, Hannover,
- Landwirtschaftliche Krankenkasse Hessen, Rheinland-Pfalz und Saarland, Saarbrücken
- Knappschaft-Bahn-See, Regionaldirektion Saarbrücken,
- IKK Südwest, Saarbrücken
- den Ersatzkassen:
  - Barmer GEK
  - Techniker Krankenkassen (TK)
  - DAK Deutsche Angestellten-Krankenkasse
  - KKH-Allianz
  - HEK - Hanseatische Ersatzkasse –
  - hkk
- Gemeinsamer Bevollmächtigter mit Abschlussbefugnis gemäß § 52 Abs. 1 SGB XI  
i.V.m. § 212 Abs. 5 SGB V:  
Verband der Ersatzkassen e.V. (vdek) vertreten durch die Landesvertretung Saarland
- Verband der privaten Krankenversicherung e.V. (PKV-Verband), Köln

als Landesverbände der Pflegekassen im Saarland

unter Beteiligung des Medizinischen Dienstes der Krankenversicherung im Saarland  
und des Sozialmedizinischen Dienstes der Knappschaft-Bahn-See, Saarbrücken (im  
folgenden Text: Medizinischer Dienst)

### **sowie**

- dem Ministerium für Arbeit, Familie, Prävention, Soziales und Sport
- dem Regionalverband Saarbrücken,
- dem Landkreis Merzig-Wadern,
- dem Landkreis Neunkirchen,
- dem Landkreis Saarlouis,
- dem Saar-Pfalz-Kreis,
- dem Landkreis St. Wendel

**- einerseits**

---

**und**

- Arbeiterwohlfahrt (AWO) Landesverband Saarland e. V.
- Caritasverband (CV) für die Diözese Speyer e. V.
- Caritasverband (CV) für die Diözese Trier e. V.
- Diakonie Rheinland-Westfalen-Lippe e.V.
- Diakonisches Werk (DW) der Evangelischen Kirche der Pfalz e. V.
- Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband (DPWV) Landesverband Rheinland Pfalz/Saarland e. V.
- Deutsches Rotes Kreuz, Landesverband Saarland e. V., Saarbrücken
- Verband Deutscher Alten- und Behindertenhilfe, Landesverband Saarland e. V.
- Saarländischer Städte- und Gemeindetag, Saarbrücken
- Bundesverband privater Anbieter sozialer Dienste e. V., Saarbrücken

als Mitgliedsverbände der Saarländischen Pflegegesellschaft e. V.

**- andererseits**

---

## **§ 1 Gegenstand und Geltungsbereich des Vertrages**

- (1) Die zugelassenen Pflegeeinrichtungen der Kurzzeitpflege übernehmen nach Maßgabe dieses Vertrages die Versorgung der Versicherten der Pflegekassen mit Leistungen der Kurzzeitpflege (§ 42 SGB XI), wenn die häusliche Pflege zeitweise nicht, noch nicht oder nicht in erforderlichem Umfang erbracht werden kann und auch teilstationäre Pflege nicht ausreicht.  
Dieser Vertrag ist für die zugelassenen Kurzzeitpflegeeinrichtungen im Saarland und die Pflegekassen im Inland unmittelbar verbindlich (gem. § 75 Abs. 1 letzter Satz SGB XI).  
Kurzzeitpflegeeinrichtungen im Sinne dieses Vertrages sind Pflegeeinrichtungen, die mindestens vier Kurzzeitpflegeplätze in einem besonderen zusammenhängenden Pflegebereich ausschließlich für die Kurzzeitpflege vorhalten.
- (2) Der Vertrag lässt die Vorschriften des LHeimGS unberührt.

### **Abschnitt I**

#### **Inhalt der Pflegeleistungen sowie Abgrenzung zwischen allgemeinen Pflegeleistungen, den Leistungen bei Unterkunft und Verpflegung und den Zusatzleistungen**

**gemäß § 75 Abs. 2 Nr. 1 SGB XI**

## **§ 2 Inhalt der allgemeinen Pflegeleistungen**

- (1) Inhalt der Pflegeleistungen sind die im Einzelfall erforderlichen Hilfen für pflegebedürftige Menschen zur Unterstützung, zur teilweisen oder zur vollständigen Übernahme der Aktivitäten im Ablauf des täglichen Lebens oder zur Beaufsichtigung oder Anleitung mit dem Ziel der eigenständigen Durchführung der Aktivitäten. Die Hilfen sollen diejenigen Maßnahmen enthalten, die Pflegebedürftigkeit mindern sowie einer Verschlimmerung der Pflegebedürftigkeit und der Entstehung von Sekundärerkrankungen vorbeugen. Dabei ist insbesondere die Situation des pflegebedürftigen Menschen in seiner häuslichen Umgebung zu berücksichtigen und eine enge Zusammenarbeit bzw. Beratung mit den pflegenden Angehörigen sowie ggfs. ambulanten Pflegediensten und überleitenden Krankenhäusern anzustreben.
- (2) Die Durchführung und Organisation der Pflege richten sich nach dem allgemeinen Stand der medizinisch-pflegerischen Erkenntnisse. Die Pflegeleistungen sind in Form der aktivierenden Pflege unter Beachtung der Maßstäbe und Grundsätze zur Sicherung und Weiterentwicklung der Pflegequalität gem. § 113 SGB XI in der Kurzzeitpflege<sup>1</sup> sowie der Expertenstandards zur Sicherung und Weiterentwicklung der Qualität der Pflege gem. § 113a SGB XI zu erbringen. Dabei sind unter Einbeziehung der Angehörigen die häusliche Pflege und die Kurzzeitpflege sinnvoll aufeinander abzustimmen. Angemessene Wünsche sind zu berücksichtigen.

---

<sup>1</sup> Bis zur Vereinbarung der Maßstäbe und Grundsätze zur Sicherung und Weiterentwicklung der Pflegequalität nach § 113 SGB XI in der Kurzzeitpflege gelten die verbindlichen Anforderungen nach § 80 SGB XI a.F. weiter. Dies gilt für den gesamten Rahmenvertrag.

- (3) Zu den allgemeinen Pflegeleistungen gehören je nach Einzelfall folgende Hilfen:

### **Hilfen bei der Körperpflege**

Die körperliche Pflege orientiert sich an den persönlichen Gewohnheiten des pflegebedürftigen Menschen. Die Intimsphäre ist zu schützen. Die Pflegekraft unterstützt den selbstverständlichen Umgang mit dem Thema „Ausscheiden/Ausscheidungen“.

Die Hilfen bei der Körperpflege umfassen insbesondere:

- das Waschen, Duschen und Baden;  
dies beinhaltet ggf. auch den Einsatz von Hilfsmitteln, den Transport zur Waschgelegenheit, das Schneiden von Fingernägeln und Zehennägeln, das Haare waschen und -trocknen, Hautpflege, Pneumonie- und Dekubitusprophylaxe sowie bei Bedarf Kontaktherstellung für die Fußpflege und zum Friseur.
- die Zahnpflege;  
diese umfasst insbesondere das Zähneputzen, die Prothesenversorgung, die Mundhygiene, Soor- und Parotitisprophylaxe.
- das Kämmen;  
einschl. Herrichten der Tagesfrisur.
- das Rasieren;  
einschl. der Gesichtspflege.
- Darm- oder Blasenentleerung;  
einschließlich der Pflege bei der Katheter- und Urinalversorgung sowie Pflege bei der physiologischen Blasen- und Darmentleerung, Kontinenztraining, Obstipationsprophylaxe, Teilwaschen einschl. der Hautpflege, Wechseln der Wäsche. Bei Ausscheidungsproblemen regt die Pflegekraft eine ärztliche Abklärung an.

### **Hilfen bei der Ernährung**

Eine altersgerechte Ernährung (einschl. notwendiger Diätkost) ist sicherzustellen. Der pflegebedürftige Mensch ist bei der Essens- und Getränkeauswahl sowie bei Problemen der Nahrungsaufnahme zu beraten. Zur selbständigen Nahrungsaufnahme ist der Einsatz von speziellen Hilfsmitteln zu fördern und zu ihrem Gebrauch anzuleiten. Bei Nahrungsverweigerung ist ein differenzierter Umgang mit den zugrunde liegenden Problemen erforderlich.

Die Hilfen bei der Ernährung umfassen insbesondere:

- das mundgerechte Zubereiten der Nahrung sowie die Unterstützung bei der Aufnahme der Nahrung; hierzu gehören alle Tätigkeiten, die der unmittelbaren Vorbereitung dienen und die die Aufnahme von fester und flüssiger Nahrung ermöglichen, z. B. portionsgerechte Vorgabe, Umgang mit Besteck, Verabreichung von Sondenkost.
- Hygienemaßnahmen wie z. B. Mundpflege, Händewaschen, Säubern/Wechseln der Kleidung.

---

## Hilfen bei der Mobilität

Sie dienen vor allem der Förderung der Beweglichkeit, unterstützen das Bedürfnis nach Bewegung sowie den Schutz vor Selbst- und Fremdgefährdung. Die Anwendung angemessener Hilfsmittel dient dem Ausgleich von Bewegungsdefiziten.

Beim Aufstehen und Zubettgehen sind Schlafgewohnheiten und Ruhebedürfnisse angemessen zu berücksichtigen und störende Einflüsse möglichst zu reduzieren oder zu beseitigen.

Die Hilfen bei der Mobilität umfassen insbesondere:

- das Aufstehen und Zubettgehen sowie das Betten und Lagern; das Aufstehen und Zubettgehen beinhaltet auch Hilfestellungen beim An- und Ablegen von Körperersatzstücken wie Prothesen. Das Betten und Lagern umfasst alle Maßnahmen, die dem pflegebedürftigen Menschen das körper- und situationsgerechte Liegen und Sitzen ermöglichen, Sekundärerkrankungen wie Kontrakturen vorbeugen und Selbständigkeit unterstützen. Dazu gehört auch der Gebrauch sachgerechter Lagerungshilfen und sonstiger Hilfsmittel.
- das Gehen, Stehen, Treppensteigen; diese umfassen u. a. das Bewegen im Zusammenhang mit den Verrichtungen im Bereich der Körperpflege und der Ernährung. Dazu gehört beispielsweise die Ermunterung und Hilfestellung bei bettlägerigen oder auf den Rollstuhl angewiesenen pflegebedürftigen Menschen zum Aufstehen und sich zu bewegen, z. B. im Zimmer, in den Gemeinschaftsräumen und im Außengelände.
- das Verlassen und Wiederaufsuchen der Kurzzeitpflegeeinrichtung; dabei sind solche Verrichtungen außerhalb der Kurzzeitpflegeeinrichtung zu unterstützen, die für die Aufrechterhaltung der Lebensführung notwendig sind (z. B. Organisieren und Planen eines Arztbesuches) und das persönliche Erscheinen des pflegebedürftigen Menschen erfordern.
- das An- und Auskleiden;  
dies umfasst auch die Auswahl der Bekleidung gemeinsam mit dem pflegebedürftigen Menschen sowie das An- und Ausziehtraining.

## (4) Soziale Betreuung

Durch Leistungen der sozialen Betreuung soll die Kurzzeitpflegeeinrichtung dem Kurzzeitpflegegast während seines Aufenthaltes einen Lebensraum gestalten, der die Führung eines selbständigen und selbstbestimmten Lebens unterstützt sowie zur Teilnahme am Leben in der Gemeinschaft beiträgt und die häusliche Situation mit einbezieht. Hierunter fallen beispielsweise die Überleitung von der klinischen Behandlung in die Kurzzeitpflege und anschließend in den häuslichen Bereich, die aufgrund der Pflegeanamnese und psychosozialen Diagnose erforderlichen Unterstützungsleistungen unter Berücksichtigung des vorhandenen Selbsthilfe-Potentials sowie die im Einzelfall erforderliche Unterstützung und Beratung des Kurzzeitpflegegastes und seiner Angehörigen bei der Vorbereitung der Rückkehr in den häuslichen Bereich oder die Vermittlung weiterführender Hilfen.

(5) Behandlungspflege

Neben den pflegebedingten Leistungen und der sozialen Betreuung erbringen die Kurzzeitpflegeeinrichtungen im Rahmen des § 42 SGB XI die Leistungen der medizinischen Behandlungspflege weiter, soweit sie nicht vom behandelnden Arzt selbst erbracht werden.

Die Leistungen der medizinischen Behandlungspflege werden im Rahmen der ärztlichen Behandlung entsprechend der ärztlichen Anordnung erbracht. Sie werden vom behandelnden Arzt schriftlich angeordnet und verantwortet. Die ärztliche Anordnung und die Durchführung sind in der Pflegedokumentation festzuhalten.

### **§ 3 Unterkunft und Verpflegung**

- (1) Die Unterkunft und Verpflegung umfassen die Leistungen, die den Aufenthalt des pflegebedürftigen Menschen in einer Kurzzeitpflegeeinrichtung ermöglichen, soweit sie nicht den allgemeinen Pflegeleistungen, den Zusatzleistungen sowie den Aufwendungen für Investitionen nach § 82 Abs. 2 SGB XI zuzuordnen sind. Dabei umfasst die Verpflegung die im Rahmen einer alters- und bedarfsgerechten Ernährung notwendigen Getränke und Speisen.
- (2) Unterkunft umfasst insbesondere:
- Wohnen;  
dies umfasst die Bereitstellung von Wohn- und Gemeinschaftsräumen sowie sanitären Anlagen.
  - Wäscheversorgung;  
die Wäscheversorgung umfasst die Bereitstellung, Instandhaltung und Reinigung der von der Einrichtung zur Verfügung gestellten Wäsche sowie das maschinelle Waschen und Bügeln der persönlichen Wäsche und Kleidung, soweit sie maschinenwaschbar, bügelbar und mit dem Namen des Pflegebedürftigen gekennzeichnet ist (hierzu gehört nicht die chemische Reinigung der Kleidung).
  - Reinigung;  
dies umfasst die Reinigung des Wohnraumes und der Gemeinschaftsräume (Sichtreinigung, Unterhaltsreinigung, Grundreinigung) und der übrigen Räume.
  - Wartung und Unterhaltung;  
dies umfasst die Wartung und Unterhaltung der Gebäude, Einrichtung und Ausstattung, technischen Anlagen und Außenanlagen.
  - Ver- und Entsorgung;  
hierzu zählt z. B. die Versorgung mit Wasser, Strom und Heizung sowie die Entsorgung von Abwasser und Abfall.
  - Gemeinschaftsveranstaltungen;  
dies umfasst den Aufwand für Veranstaltungen zur Förderung des Gemeinschaftslebens, nicht jedoch die Organisation zur Durchführung oder Teilnahme von/an Gemeinschaftsveranstaltungen (s. allgemeine Pflegeleistungen).

- 
- (3) Verpflegung umfasst insbesondere die Speise- und Getränkeversorgung einschließlich deren Zubereitung.

#### **§ 4 Zusatzleistungen**

- (1) Zusatzleistungen sind die über das Maß des Notwendigen gemäß §§ 2 bis 3 hinausgehenden Leistungen der Pflege und Unterkunft und Verpflegung, die durch den pflegebedürftigen Menschen individuell wählbar und mit ihm schriftlich zu vereinbaren sind.
- (2) Die von der Kurzzeitpflegeeinrichtung angebotenen Zusatzleistungen und die Leistungsbedingungen sind den Landesverbänden der Pflegekassen und den zuständigen Trägern der Sozialhilfe vorab mitzuteilen. Die Kurzzeitpflegeeinrichtung hat sicherzustellen, dass die Zusatzleistungen die notwendigen Leistungen der Kurzzeitpflege nicht beeinträchtigen.

#### **§ 5 Formen der Hilfe**

- (1) Gegenstand der Unterstützung ist die Hilfe,
- die der pflegebedürftige Mensch braucht, um seine Fähigkeiten bei den Aktivitäten des täglichen Lebens zu erhalten oder diese Fähigkeiten (wieder) zu erlernen, damit er ein möglichst eigenständiges Leben führen kann,
  - die der pflegebedürftige Mensch bei den Aktivitäten benötigt, die er nicht oder nur noch teilweise selber erledigen kann.

Dabei soll die Hilfe auch zur richtigen Nutzung der dem pflegebedürftigen Menschen überlassenen Hilfsmittel anleiten. Diese Hilfe ersetzt nicht die Unterweisung der Hilfsmittellieferanten in den Gebrauch des Hilfsmittels. Zur Unterstützung gehören ferner solche Tätigkeiten der Pflegekraft, durch die notwendige Maßnahmen so gestützt werden, dass bereits erreichte Eigenständigkeit gesichert wird oder lebenserhaltende Funktionen aufrechterhalten werden.

- (2) Bei der vollständigen Übernahme der Verrichtungen handelt es sich um die unmittelbare Erledigung der Verrichtungen des täglichen Lebens durch die Pflegekraft. Eine teilweise Übernahme bedeutet, dass die Pflegekraft die Durchführung von Einzelhandlungen im Ablauf der Aktivitäten des täglichen Lebens gewährleisten muss.
- (3) Beaufsichtigung und Anleitung zielen darauf ab, dass die täglichen Verrichtungen in sinnvoller Weise vom pflegebedürftigen Menschen selbst durchgeführt und Eigen- oder Fremdgefährdungen, z. B. durch unsachgemäßen Umgang mit Strom, Wasser oder offenem Feuer, vermieden werden. Zur Anleitung gehört auch die Förderung der körperlichen, psychischen und geistigen Fähigkeiten zur selbständigen Ausübung der Verrichtungen des täglichen Lebens. Beaufsichtigung und Anleitung kommen insbesondere bei geistig oder seelisch kranken und behinderten Menschen in Betracht.
- (4) Therapieinhalte und Anregungen von anderen an der Betreuung des pflegebedürftigen Menschen Beteiligten, z. B. Ärzte und Physiotherapeuten, sollen bei der Durchführung der Pflege angemessen berücksichtigt werden.

---

## **§ 6 Pflegehilfsmittel und technische Hilfen**

Zum Erhalt und zur Förderung einer selbständigen Lebensführung sowie zur Erleichterung der Pflege und Linderung der Beschwerden des pflegebedürftigen Menschen sind Pflegehilfsmittel gezielt einzusetzen. Zu ihrem Gebrauch ist anzuleiten. Stellt die Pflegekraft bei der Pflege fest, dass Pflegehilfsmittel oder technische Hilfen erforderlich sind, veranlasst sie die notwendigen Schritte. Bei der Auswahl geeigneter Hilfsmittel ist der pflegebedürftige Mensch zu beraten. Individuelle Ansprüche des pflegebedürftigen Menschen auf Gewährung von Hilfsmitteln nach SGB V oder anderen gesetzlichen Vorschriften werden hierdurch nicht berührt.

## **§ 7 Abgrenzung der allgemeinen Pflegeleistungen von Unterkunft und Verpflegung sowie Zusatzleistungen**

- (1) Zu den allgemeinen Pflegeleistungen gehören die in § 2 aufgeführten Hilfen.
- (2) Zur Unterkunft gehören die in § 3 Abs. 2 genannten Leistungen, zur Verpflegung die in § 3 Abs. 3 genannten Leistungen.
- (3) Aufgrund einer fehlenden Verordnung gemäß § 83 Abs. 1 Nr. 2 SGB XI zur Abgrenzung des Inhaltes der allgemeinen Pflegeleistungen (§ 84 Abs. 4 SGB XI) von den Leistungen der Unterkunft und Verpflegung (§ 87 SGB XI) und von den Zusatzleistungen (§ 88 SGB XI) werden ersatzweise die Aufwendungen der allgemeinen Pflegeleistungen, die Aufwendungen für Unterkunft sowie die Aufwendungen für Verpflegung im Verhältnis 70:19:11 aufgeteilt.
- (4) Der den Leistungen nach §§ 2 und 3 zuzurechnende Aufwand darf keinen Anteil für Zusatzleistungen enthalten.

## **Abschnitt II**

### **Allgemeine Bedingungen der Pflege einschließlich der Kostenübernahme der Abrechnung der Entgelte und der hierzu erforderlichen Bescheinigungen und Berichte**

**gemäß § 75 Abs. 2 Nr. 2 SGB XI**

## **§ 8 Bewilligung der Leistungen**

- (1) Versicherte erhalten die Leistungen der Pflegeversicherung auf Antrag bei der zuständigen Pflegekasse. Grundlage für die Leistungen der Kurzzeitpflege zu Lasten der Pflegekasse ist, dass die Voraussetzungen zur Inanspruchnahme der Kurzzeitpflege erfüllt sind.



- (2) Die Pflegekasse weist im Rahmen ihrer Auskunftspflicht und Beratungspflichten den Versicherten auf eventuell weitergehende Leistungspflichten, u.a. des Trägers der Sozialhilfe, hin. Sofern der Versicherte zustimmt, gibt die Pflegekasse dem Träger der Sozialhilfe unverzüglich von dem Leistungsantrag Kenntnis.
- (3) Sollte zum Zeitpunkt der Aufnahme eines Kurzzeitpflegegastes, der bereits einen Leistungsantrag gestellt hat, noch keine Zuordnung zu einer Pflegestufe nach § 15 SGB XI erfolgt sein, so leitet die Pflegekasse die Anträge zur Feststellung von Pflegebedürftigkeit an den Medizinischen Dienst der Krankenversicherung weiter und führt eine schnellstmögliche Bescheiderteilung herbei.

## **§ 9**

### **Wahl der Kurzzeitpflegeeinrichtung**

Der pflegebedürftige Mensch ist in der Wahl der Kurzzeitpflegeeinrichtung gem. SGB XI frei.

## **§ 10**

### **Kurzzeitpflegevertrag**

- (1) Die Kurzzeitpflegeeinrichtung schließt mit dem pflegebedürftigen Menschen einen Vertrag nach dem Wohn- und Betreuungsvertragsgesetz (WVG). Dieser Vertrag gewährleistet, dass die in den Verträgen und Empfehlungen nach dem siebten und achten Kapitel des SGB XI zur Umsetzung des Sicherstellungsauftrages der Pflegekassen nach § 69 SGB XI getroffenen Regelungen nicht eingeschränkt werden.
- (2) Die Kurzzeitpflegeeinrichtung überlässt den Landesverbänden der Pflegekassen ein jeweils gültiges Muster ihres Kurzzeitpflegevertrages nach Abs. 1.

## **§ 11**

### **Vergütung**

- (1) Die von den Kurzzeitpflegegästen zu leistende Vergütung richtet sich nach der jeweiligen Vergütungsvereinbarung.
- (2) Die von den Kurzzeitpflegegästen, bei denen noch keine Zuordnung zu einer Pflegestufe erfolgt ist, zu leistende Vergütung richtet sich nach den mit ihnen getroffenen Vereinbarungen.

## **§ 12**

### **Organisatorische Voraussetzungen**

Die Kurzzeitpflegeeinrichtung hat folgende organisatorische Voraussetzungen zu erfüllen:

- a) die Anzeige der Aufnahme der Tätigkeit bei den zuständigen Behörden,
- b) die Mitgliedschaft in der zuständigen Berufsgenossenschaft,

- 
- c) die ausreichende Versicherung über eine Betriebs-/ Berufshaftpflichtversicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden.
  - d) ein polizeiliches Führungszeugnis für die Verantwortliche Pflegefachkraft

### **§ 13 Qualitätsmaßstäbe**

Die von der Pflegeeinrichtung zu erbringenden Pflegeleistungen sind auf der Grundlage der Maßstäbe und Grundsätze zur Sicherung und Weiterentwicklung der Pflegequalität nach den §§ 113 sowie 113a SGB XI in der Kurzzeitpflege zu erbringen.

### **§ 14 Leistungsfähigkeit**

- (1) Die Pflegeeinrichtung ist verpflichtet, entsprechend dem Versorgungsauftrag die pflegebedürftigen Menschen, die die Leistungen dieser Einrichtung in Anspruch nehmen wollen, zu versorgen. Einrichtungen der Kurzzeitpflege erbringen entsprechend dem individuellen Pflegebedarf Leistungen bei Tag und Nacht einschließlich an Sonn- und Feiertagen. Die Verpflichtung nach Satz 1 besteht nicht, wenn entsprechend dem Versorgungsauftrag die Leistungskapazität der Einrichtung erschöpft ist oder die besondere - von der Einrichtung betreute - Zielgruppe einer Aufnahme entgegensteht.
- (2) Pflegeeinrichtungen, die Leistungen nach diesem Vertrag in Kooperation mit anderen Einrichtungen erbringen, schließen mit ihrem Kooperationspartner einen Kooperationsvertrag ab. Kooperationsverträge, die sich auf Pflegeleistungen nach Abschnitt I beziehen, sind den Landesverbänden der Pflegekassen unverzüglich vorzulegen; Rechte und Pflichten im Rahmen der Vergütungsverhandlungen bleiben davon unberührt.
- (3) Die fachliche Verantwortung für die Leistungserbringung des Kooperationspartners trägt gegenüber den pflegebedürftigen Menschen und den Pflegekassen die beauftragte Pflegeeinrichtung.

### **§ 15 Mitteilungen**

- (1) Die zuständige Pflegekasse informiert die Kurzzeitpflegeeinrichtung unverzüglich schriftlich über ihre Leistungszuständigkeit, sobald ihr gegenüber der pflegebedürftige Mensch erklärt hat, welche Kurzzeitpflegeeinrichtung er wählt.  
Diese Information enthält die wesentlichen Inhalte des Leistungsbescheides für den pflegebedürftigen Menschen, insbesondere Aussagen darüber, ob Anspruch auf Leistungen der Kurzzeitpflege besteht, die Zuordnung des pflegebedürftigen Menschen zu einer Pflegestufe sowie die Leistungshöhe. Änderungen dieser Sachverhalte sind ebenfalls unverzüglich der Kurzzeitpflegeeinrichtung mitzuteilen.

- 
- (2) Die Pflegeeinrichtung teilt im Einvernehmen mit dem pflegebedürftigen Menschen der zuständigen Pflegekasse mit, wenn ihrer Einschätzung nach
- Maßnahmen der Prävention angezeigt erscheinen,
  - die Einleitung medizinischer Rehabilitationsmaßnahmen erforderlich ist,
  - der/die Pflegezustand/-situation des pflegebedürftigen Menschen sich verändert (Wechsel der Pflegestufe),
  - der Einsatz von Pflegehilfsmitteln im häuslichen Bereich des pflegebedürftigen Menschen notwendig ist.

### **§ 16**

#### **Wirksamkeit und Wirtschaftlichkeit**

Die Leistungen der Pflegeeinrichtung müssen wirksam und wirtschaftlich sein. Leistungen, die diese Voraussetzungen nicht erfüllen sowie das Maß des Notwendigen übersteigen, können pflegebedürftige Menschen nicht beanspruchen und die Pflegeeinrichtung nicht zu Lasten der sozialen Pflegeversicherung bewirken. Zusatzleistungen bleiben unberührt.

### **§ 17**

#### **Dokumentation der Pflege**

- (1) Die Pflegeeinrichtung hat auf der Grundlage der Qualitätsvereinbarung nach § 113 Abs. 1 SGB XI ein geeignetes Pflegedokumentationssystem vorzuhalten. Die Pflegedokumentation ist sachgerecht und kontinuierlich zu führen und beinhaltet u. a.
- die Pflegeanamnese,
  - die Pflegeplanung,
  - den Pflegebericht,
  - Angaben über den Einsatz von Pflegehilfsmitteln,
  - Angaben über durchgeführte Pflegeleistungen (Leistungsnachweis).

Aus den Unterlagen der Pflegedokumentation muss jederzeit der aktuelle Verlauf und Stand des Pflegeprozesses ablesbar sein.

- (2) Die von der Kurzzeitpflegeeinrichtung erbrachten Leistungen sind jeweils in der Pflegedokumentation zu erfassen und von der ausführenden Pflegekraft zu bestätigen.

### **§ 18**

#### **Abrechnungsverfahren**

- (1) Zur Abrechnung von Pflegeleistungen mit der Pflegekasse ist die Pflegeeinrichtung berechtigt, die der Versicherte für die Durchführung der Pflege ausgewählt hat. Sofern die Pflegeeinrichtung Kooperationspartner in die Durchführung der Pflege einbezieht, können deren Leistungen nur über die zugelassene Pflegeeinrichtung abgerechnet werden.

- 
- (2) Die Pflegeeinrichtung ist verpflichtet:
- a) in den Abrechnungsunterlagen den Zeitraum der Abrechnung, die Pflegetage einschließlich des Tagesdatums der Leistungserbringung sowie den Pflegesatz aufzuzeichnen.
  - b) in den Abrechnungen ihr bundeseinheitliches Kennzeichen gemäß § 103 Absatz 1 SGB XI (IK-Nummer) einzutragen sowie
  - c) die Versichertennummer des pflegebedürftigen Menschen gemäß § 101 SGB XI anzugeben.
- (3) Die von den Spitzenverbänden der Pflegekassen im Einvernehmen mit den Verbänden der Leistungserbringer festgelegten Verfahren über Form und Inhalt der Abrechnungsunterlagen sowie die Einzelheiten des Datenträgeraustausches gemäß § 105 Absatz 2 SGB XI sind Teil dieses Rahmenvertrages.
- (4) Zuzahlungen zu den Vertragsleistungen dürfen durch die Pflegeeinrichtung vom pflegebedürftigen Menschen weder gefordert noch angenommen werden. § 82 Absatz 3 und 4 SGB XI bleiben unberührt.
- (5) Bei Versicherten der privaten Pflegeversicherung, bei denen gemäß § 23 Absatz 1 Satz 3 SGB XI an die Stelle der Sachleistung die Kostenerstattung in gleicher Höhe tritt, rechnet die Pflegeeinrichtung, die der Versicherte mit der Durchführung der Pflege beauftragt hat, die Pflegeleistung mit dem Versicherten selbst ab. Dieser kann den Versicherer anweisen, Erstattungsbeträge unmittelbar an die Kurzzeitpflegeeinrichtung auszus zahlen.

## **§ 19 Zahlungsweise**

- (1) Die Abrechnung der Pflegeleistungen erfolgt monatlich. Die Rechnungen sind bei der Pflegekasse oder einer von ihr benannten Abrechnungsstelle einzureichen. Die Bezahlung der Rechnungen erfolgt spätestens innerhalb von 28 Tagen nach Eingang bei der Pflegekasse oder der von der Pflegekasse benannten Abrechnungsstelle, unabhängig von später erhobenen Beanstandungen. Bei Zahlung durch Überweisung gilt die Frist als gewahrt, wenn der Auftrag innerhalb dieser Frist dem Geldinstitut erteilt wurde. Sollten Rechnungen später als 12 Monate nach Leistungserbringung eingereicht werden, kann die Pflegekasse die Bezahlung verweigern.
- (2) Überträgt die Pflegeeinrichtung die Abrechnung einer Abrechnungsstelle, so hat sie die Pflegekasse unverzüglich schriftlich zu informieren. Der Pflegekasse ist der Beginn und das Ende der Abrechnung und der Name der beauftragten Abrechnungsstelle mitzuteilen. Es ist eine Erklärung der Pflegeeinrichtung beizufügen, dass die Zahlung der Pflegekasse an die beauftragte Abrechnungsstelle mit schuldbefreiender Wirkung erfolgt. Die Pflegeeinrichtung ist verpflichtet, selbst dafür zu sorgen, dass mit dem der Pflegekasse mitgeteilten Ende der Abrechnung keine diesen Zeitpunkt überschreitende Inkassovollmacht oder Abtretungserklärung zugunsten der Pflegekasse gemeldeten Abrechnungsstelle mehr besteht.

- (3) Sofern die Rechnungslegung einer Abrechnungsstelle gemäß Absatz 2 übertragen werden soll, ist der Auftragsnehmer unter besonderer Berücksichtigung der von ihm getroffenen technischen und organisatorischen Maßnahmen zur Sicherstellung der Maßgaben dieses Vertrages und des § 6 Absatz 1 Bundesdatenschutzgesetz durch den Leistungserbringer auszuwählen. Die getroffene Vereinbarung über Datenschutz und Datensicherung beim Auftragnehmer (Abrechnungsstelle) ist der Pflegekasse vorzulegen.
- (4) Wurden Leistungen entgegen geltendem Recht bzw. der vertraglichen Grundlagen erbracht oder tatsächlich nicht erbrachte Leistungen mit der Pflegekasse abgerechnet, kann dies die Kündigung des Versorgungsvertrages nach sich ziehen. Der Träger der Pflegeeinrichtung ist verpflichtet, den von ihm zu vertretenden Schaden zu ersetzen.

## **§ 20 Beanstandungen**

Beanstandungen müssen innerhalb von sechs Monaten nach Rechnungseingang erhoben werden.

## **§ 21 Datenschutz**

Die Versicherten- und Leistungsdaten der vertraglich erbrachten Pflegeleistungen dürfen nur im Rahmen der in § 104 SGB XI genannten Zwecke sowie für Zwecke der Statistik in dem zulässigen Rahmen nach § 109 SGB XI verarbeitet und genutzt werden. Die Pflegeeinrichtung verpflichtet sich, den Schutz der personenbezogenen Daten sicherzustellen. Die Pflegeeinrichtung unterliegt hinsichtlich der Person des pflegebedürftigen Menschen der Schweigepflicht, ausgenommen hiervon sind Angaben gegenüber der leistungspflichtigen Pflegekasse und dem Medizinischen Dienst, soweit sie zur Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben erforderlich sind. Die Pflegeeinrichtung hat ihre Mitarbeiter zur Beachtung der Schweigepflicht sowie der Datenschutzbestimmungen zu verpflichten und dies entsprechend zu dokumentieren. Die §§ 35, 37 SGB I sowie §§ 67-85 SGB X bleiben unberührt.

---

### Abschnitt III

#### **Maßstäbe und Grundsätze für eine wirtschaftliche und leistungsbezogene, am Versorgungsauftrag orientierte personelle Ausstattung der Pflegeeinrichtung**

#### **nach § 75 Abs. 2 Nr. 3 SGB XI**

#### **§ 22**

#### **Sicherstellung der Leistungen, Qualifikation des Personals**

- (1) Die personelle Ausstattung der Kurzzeitpflegeeinrichtung muss unbeschadet aufsichtsrechtlicher Regelungen eine bedarfsgerechte, gleichmäßige sowie fachlich qualifizierte, dem allgemein anerkannten Stand der medizinisch-pflegerischen Erkenntnisse entsprechende Pflege der pflegebedürftigen Menschen auf der Grundlage der Qualitätsvereinbarung nach den §§ 113 sowie 113a SGB XII gewährleisten.
- (2) Zur Sicherstellung aller Leistungsbereiche in der Kurzzeitpflege ist bei der Bemessung des Personalbedarfs der im Vergleich zur vollstationären Pflege entstehende besondere höhere Aufwand in der Kurzzeitpflege zu berücksichtigen.
- (3) Die mit den Kostenträgern nach § 85 SGB XI zu vereinbarenden Entgelte für allgemeine Pflegeleistungen sowie für Unterkunft und Verpflegung müssen es der Kurzzeitpflegeeinrichtung bei wirtschaftlicher Betriebsführung ermöglichen, ihren Versorgungsauftrag zu erfüllen. Dabei sind insbesondere die für die Pflegeeinrichtung geltenden gesetzlichen Bestimmungen sowie die Regelungen dieses Rahmenvertrages, der Qualitätsrichtlinien nach § 113 sowie 113a SGB XI und des Versorgungsvertrages nach § 72 SGB XI zu beachten.  
Bei den Vergütungsverhandlungen sind mindestens die Regelungen des Rahmenvertrages gem. § 75 Abs. 1 SGB XI zur pflegerischen Versorgung in den vollstationären Einrichtungen sowie der Rahmenvereinbarung gemäß § 86 Absatz 3 SGB XI über das Verfahren von Vergütungsverhandlungen für Leistungen der vollstationären Pflege nach dem 8. Kapitel des SGB XI im Saarland in der jeweils gültigen Fassung sinngemäß zugrunde zu legen. Abweichungen von den dort vereinbarten Äquivalenzziffern sind möglich. Bei der Kalkulation der Vergütung ist von einer Netto-Auslastung in Höhe von mindestens 75% auszugehen.
- (4) Der Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung regelt im Rahmen seiner Organisationsgewalt die Verantwortungsbereiche und sorgt für eine sachgerechte Aufbau- und Ablauforganisation.
- (5) Die Bereitstellung und fachliche Qualifikation des Personals richten sich nach den Regelungen der Qualitätsvereinbarungen gemäß den §§ 113 sowie 113a SGB XI.  
Beim Einsatz von Pflegehilfskräften ist sicherzustellen, dass Pflegefachkräfte die fachliche Überprüfung des Pflegebedarfs, die Anleitung der Hilfskräfte und die Kontrolle der geleisteten Arbeit gewährleisten.
- (6) Der Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung weist den Landesverbänden der Pflegekassen die fachliche Qualifikation der verantwortlichen Pflegefachkraft und ihrer Stellvertretung nach. Soweit dies zur Beurteilung der Qualität der Leistungen erforderlich ist, weist der Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung auf Verlangen der Landesverbände der Pflegekassen auch die

---

Eignung der anderen Pflegekräfte nach. Ein Wechsel in der Person der verantwortlichen Pflegefachkraft ist den Landesverbänden der Pflegekassen zusammen mit dem Nachweis der fachlichen Qualifikation anzuzeigen.

- (7) Bei Ausfall der verantwortlichen Pflegefachkraft, z. B. durch Verhinderung, Krankheit oder Urlaub ist die Vertretung durch eine Pflegefachkraft zu gewährleisten, die die dafür maßgebenden Voraussetzungen der Qualitätsvereinbarung nach den §§ 113 und 71 Abs. 3 SGB XI erfüllt. Die Landesverbände der Pflegekassen sind umgehend über die Vertretungsregelung (Grund, Dauer und vertretende Person) zu informieren, sofern der Ausfall länger als acht Wochen dauert.
- (8) Änderungen in der Struktur des Leistungsangebotes der Kurzzeitpflegeeinrichtung sind den Pflegekassen zur Erfüllung ihrer Auskunft- und Beratungspflicht (§ 7 SGB XI) unverzüglich mitzuteilen.

### **§ 23 Arbeitshilfen**

Die Kurzzeitpflegeeinrichtung hat für die Leistungserbringung im erforderlichen Umfang Arbeitshilfen bereitzustellen, um eine qualifizierte, bedarfsgerechte und wirtschaftliche Versorgung der pflegebedürftigen Menschen zu gewährleisten.

### **§ 24 Nachweis des Personaleinsatzes**

Die Dienstpläne sind nachvollziehbar zu dokumentieren.

## **Abschnitt IV**

### **Überprüfung der Notwendigkeit und Dauer der Pflege**

**nach § 75 Abs. 2 Nr. 4 SGB XI**

### **§ 25 Prüfung durch die Pflegekassen und den Medizinischen Dienst**

- (1) Der Pflegekasse obliegt die Überprüfung der leistungsrechtlichen Voraussetzungen der Pflegebedürftigkeit. Besteht aus Sicht der Pflegekasse in begründeten Einzelfällen Anlass, die Notwendigkeit und Dauer der Pflege zu überprüfen, so kann die Pflegekasse mit Einwilligung des pflegebedürftigen Menschen vor Beauftragung des Medizinischen Dienstes unter Angabe des Überprüfungsanlasses eine kurze Stellungnahme der Kurzzeitpflegeeinrichtung zur Frage der Pflegesituation des pflegebedürftigen Menschen anfordern.

- 
- (2) Der Medizinische Dienst ist berechtigt, Auskünfte und Unterlagen über Art, Umfang und Dauer der Hilfebedürftigkeit, sowie über Pflegeziele und Pflegemaßnahmen mit Einwilligung des Versicherten einzuholen.

Auf Wunsch des pflegebedürftigen Menschen findet die Untersuchung nach Möglichkeit in Gegenwart einer Pflegefachkraft seines Vertrauens statt.

- (3) Die dem Medizinischen Dienst der Krankenversicherung eingeräumten Befugnisse gelten entsprechend für den Ärztlichen Dienst der privaten Krankenversicherung e.V.

### **§ 26 Information**

- (1) Die Kurzzeitpflegeeinrichtung wird über das Ergebnis der Überprüfung nach § 25 und die daraus resultierende Entscheidung der Pflegekasse informiert.
- (2) Sofern sich nach Einschätzung der Kurzzeitpflegeeinrichtung die Pflegebedürftigkeit des betreuten Versicherten geändert hat (insbesondere hinsichtlich der Stufe der Pflegebedürftigkeit / Pflegeklasse) und/oder aus sonstigen Gründen eine Änderung der bisher gewährten Versorgungsleistungen notwendig erscheint, weist sie im Einvernehmen mit dem pflegebedürftigen Menschen die Pflegekasse darauf hin.

### **Abschnitt V**

#### **Vergütung bei vorübergehender Abwesenheit des pflegebedürftigen Menschen aus der Pflegeeinrichtung**

**nach § 75 Abs. 2 Nr. 5 SGB XI**

### **§ 27 Abwesenheit des pflegebedürftigen Menschen**

- (1) Soweit der Pflegeplatz aufgrund des ausdrücklichen Verlangens des Kurzzeitpflegegastes oder seiner Angehörigen vorübergehend wegen eines Krankenhausaufenthaltes des Pflegebedürftigen freigehalten wird, kann die Kurzzeitpflegeeinrichtung mit dem Auftraggeber ein Entgelt für die Freihaltung des Platzes vereinbaren.
- (2) Als maximales Entgelt für die Freihaltung des Platzes kann das mit den Kostenträgern vereinbarte Entgelt für Unterkunft und für Verpflegung nach § 87 SGB XI, gekürzt um einen pauschalen Betrag in Höhe von kalendertäglich 4 € zuzüglich der gesondert berechneten Investitionskosten, vereinbart werden. Die Höhe des Kürzungsbetrages wird alle 3 Jahre, erstmals zum 01.01.2014 von den Vertragspartnern überprüft.



- 
- (3) Ist erkennbar, dass der pflegebedürftige Mensch nicht mehr in die Pflegeeinrichtung zurückkehrt, wirkt die Kurzzeitpflegeeinrichtung auf eine unverzügliche Beendigung des Vertrages mit den Kurzzeitpflegegästen hin.
- (4) Zeiten der Abwesenheit finden keine Anrechnung auf den zeitlichen Anspruchsrahmen nach § 42 Absatz 2 SGB XI.

## **Abschnitt VI**

### **Zugang des Medizinischen Dienstes und sonstiger von den Pflegekassen beauftragter Prüfer zu den Pflegeeinrichtungen**

**nach § 75 Abs. 2 Nr. 6 SGB XI**

#### **§ 28 Zugang**

- (1) Zur Überprüfung der Erfüllung der gesetzlichen und vertraglichen Verpflichtung der Kurzzeitpflegeeinrichtung ist dem Medizinischen Dienst der Krankenversicherung und dem Prüfdienst der Privaten Krankenversicherung e.V. oder einem sonstigen von den Pflegekassen beauftragten Prüfer der Zugang zu der Einrichtung zu gewähren.
- (2) Die Kurzzeitpflegeeinrichtung kann von den zur Prüfung berechtigten Personen die Vorlage einer entsprechenden Legitimation verlangen.

#### **§ 29 Mitwirkung der Kurzzeitpflegeeinrichtung**

Die Prüfung findet in Gegenwart des oder der Leiter/in der Kurzzeitpflegeeinrichtung oder einer von diesem/dieser beauftragten Person statt.  
Die Kurzzeitpflegeeinrichtung stellt die Voraussetzungen hierfür sicher.

## **Abschnitt VII**

### **Verfahrens- und Prüfungsgrundsätze für Wirtschaftlich- keitsprüfungen einschl. der Verteilung der Prüfungskosten**

**nach § 75 Abs. 2 Nr. 7 SGB XI**

#### **§ 30 Voraussetzungen zur Durchführung einer Wirtschaftlichkeitsprüfung**

- (1) Die Landesverbände der Pflegekassen können die Wirtschaftlichkeit und Wirksamkeit der Pflegeleistungen durch Sachverständige gemäß § 79 SGB XI überprüfen lassen. Sofern Anhaltspunkte dafür vorliegen, dass eine Kurzzeitpflegeeinrichtung die Anforderungen zur Erbringung einer leistungsfähigen und wirtschaftlichen Versorgung nicht oder nicht mehr erfüllt, sind die Landesverbände der Pflegekassen zur Einleitung einer Wirtschaftlichkeitsprüfung verpflichtet.

- 
- (2) Der Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung ist vor Bestellung des Sachverständigen unter Angabe der Gründe der Prüfung zu hören.

### **§ 31**

#### **Bestellung und Beauftragung des Sachverständigen**

- (1) Die Landesverbände der Pflegekassen bestellen den Sachverständigen im Einvernehmen mit dem Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung bzw. dem Verband, dem der Träger angehört. Kommt innerhalb einer Frist von 10 Werktagen nach Anhörung gemäß § 31 Abs. 2 keine Einigung zustande, können die Landesverbände der Pflegekassen den Sachverständigen alleine bestellen.
- (2) Der Auftrag ist gegenüber dem Sachverständigen im Einvernehmen mit dem Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung bzw. dem Verband, dem der Träger angehört, schriftlich zu erteilen. Sofern Abs. 1 Satz 2 Anwendung findet, ist der Auftrag von den Landesverbänden der Pflegekassen zu erteilen. Im Auftrag sind das Prüfungsziel, der Prüfungsgegenstand (gemäß § 33 Absatz 2) und der Prüfungszeitraum zu konkretisieren.
- (3) Der Sachverständige muss gewährleisten, dass die Prüfungsabwicklung eine hinreichend gründliche Aufklärung der prüfungsrelevanten Sachverhalte zur Abgabe eines sicheren Urteils ermöglicht. Die Erteilung von Unteraufträgen bedarf der Zustimmung der Auftraggeber.

### **§ 32**

#### **Prüfungsziel, Prüfungsgegenstand**

- (1) Prüfungsziel ist die Klärung der Wirtschaftlichkeit und Wirksamkeit der Pflegeleistungen.
- (2) Gegenstand der Prüfung sind die Sachverhalte, bei denen Anhaltspunkte hinsichtlich eines Verstoßes gegen die Anforderungen des § 72 Abs. 3 Satz 1 SGB XI bestehen.
- (3) Der Prüfungsauftrag kann sich auf Teile eines Prüfungsgegenstandes, auf einen Prüfungsgegenstand oder auf mehrere Prüfungsgegenstände erstrecken; er kann sich ferner auf Teile der Kurzzeitpflegeeinrichtung oder auf die Kurzzeitpflegeeinrichtung insgesamt beziehen.

### **§ 33**

#### **Abwicklung der Prüfung**

- (1) Ausgangspunkt der Prüfung ist der im Versorgungsvertrag beschriebene Versorgungsauftrag der Kurzzeitpflegeeinrichtung.
- (2) Der Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung hat dem Sachverständigen die für die Prüfung erforderlichen Unterlagen vorzulegen. Einzelheiten zur Abwicklung der Prüfung sind zwischen dem Sachverständigen und dem Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung abzusprechen. Zur notwendigen Einbeziehung der pflegebedürftigen Menschen in die Prüfung ist deren Einverständnis einzuholen.

- (3) Der Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung benennt dem Sachverständigen für die zu prüfenden Bereiche Personen, die ihm und seinem Beauftragten auf Verlangen die für die Prüfung notwendigen Unterlagen vorlegen und Auskünfte erteilen.
- (4) Die an der Prüfung Beteiligten sind nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen zur Verschwiegenheit verpflichtet und haben die Datenschutzbestimmungen einzuhalten.
- (5) Vor Abschluss der Prüfung findet grundsätzlich ein Abschlussgespräch zwischen dem Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung, ggf. dem Verband dem der Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung angehört, dem Sachverständigen und den Landesverbänden der Pflegekassen statt.

### **§ 34 Prüfungsbericht**

- (1) Über die durchgeführte Prüfung ist ein Prüfungsbericht zu erstellen. Dieser hat zu beinhalten:
  - den Prüfungsauftrag,
  - die Vorgehensweise bei der Prüfung.
  - die Einzelergebnisse der Prüfung bezogen auf die Prüfungsgegenstände,
  - die Gesamtbeurteilung,
  - die Empfehlung zur Umsetzung der Prüfungsfeststellungen.

Diese Empfehlungen schließen die kurz-, mittel- und langfristige Realisierung der Prüfungsergebnisse einschl. der Auswirkungen auf den Personal- und Sachaufwand sowie auf das Leistungsgeschehen der Kurzzeitpflegeeinrichtung mit ein.

Unterschiedliche Auffassungen, die im Abschlussgespräch nicht ausgeräumt werden konnten, sind im Prüfungsbericht darzustellen.

- (2) Der Prüfungsbericht ist innerhalb der im Prüfungsauftrag vereinbarten Frist nach Abschluss der Prüfung zu erstellen und den Landesverbänden der Pflegekassen sowie dem Träger der Kurzzeitpflegeeinrichtung zuzuleiten.
- (3) Ohne Zustimmung des Trägers der Kurzzeitpflegeeinrichtung darf der Prüfungsbericht über den Kreis der unmittelbar beteiligten und betroffenen Organisationen hinaus nicht an Dritte weitergegeben werden.

---

**§ 35  
Prüfungskosten**

Die notwendigen Kosten der Wirtschaftlichkeitsprüfung sind von dem Träger der geprüften Pflegeeinrichtung zu tragen. Sie sind als Aufwand in der nächstmöglichen Vergütungsvereinbarung nach dem achten Kapitel zu berücksichtigen; sie können auch auf mehrere Vergütungszeiträume verteilt werden.

**§ 36  
Prüfungsergebnis**

Das Prüfungsergebnis ist in der nächstmöglichen Vergütungsvereinbarung zu berücksichtigen.

**Abschnitt VIII**

**§ 37  
Inkrafttreten und Kündigung**

- (1) Der Rahmenvertrag tritt am 01. September 2011 in Kraft.
- (2) Er kann durch die Parteien des Rahmenvertrages mit einer Frist von einem Jahr zum Jahresende gekündigt werden. Für den Fall der abschnittswisen Kündigung gelten die übrigen Abschnitte des Vertrages weiter.

Die Vertragsparteien verpflichten sich, für den Fall der Kündigung oder der teilweisen Kündigung unverzüglich in Verhandlungen über einen neuen Vertrag bzw. neue einzelne Bestimmungen einzutreten. Dies gilt auch wenn Rechtsänderungen auf Inhalte dieses Vertrages einwirken.

- (3) Die gekündigten Vereinbarungen bleiben über den Kündigungstermin hinaus für die Vertragsparteien verbindlich, bis sie durch eine neue vertragliche Regelung ersetzt werden, längstens jedoch für 6 Monate.

Trier, Neunkirchen, Speyer, Mainz, Saarbrücken

~~AOK - Die Gesundheitskasse im Saarland  
Saarbrücken, den .....~~

BKK-Landesverband Mitte, Landesvertretung Rheinland-Pfalz u. Saarland  
Hannover, den .....

IKK Südwest  
Saarbrücken, den .....

Landwirtschaftliche Krankenkasse Hessen, Rheinland-Pfalz  
und Saarland  
Saarbrücken, den .....

Knappschaft-Bahn-See, Regionaldirektion Saarbrücken  
Saarbrücken, den .....

Verband der Ersatzkassen e.V. (vdek)  
Saarbrücken, den .....

Verband der privaten Krankenversicherung e.V. (PKV-Verband)  
Köln, den .....

Ministerium für Arbeit, Familie, Prävention, Soziales und Sport  
als überörtlicher Träger der Sozialhilfe  
Saarbrücken, den .....

Regionalverband Saarbrücken  
Saarbrücken, den .....

Landkreis Merzig-Wadern  
Merzig, den .....

Landkreis Neunkirchen  
Ottweiler, den

.....

Landkreis Saarlouis  
Saarlouis, den

.....

Saar-Pfalz-Kreis  
Homburg, den

.....

Landkreis St. Wendel  
St. Wendel, den

.....

Arbeiterwohlfahrt, Landesverband Saarland e. V.  
Saarbrücken, den

.....

Caritasverband für die Diözese Speyer e. V.  
Speyer, den

.....

Caritasverband für die Diözese Trier e. V.  
Trier, den

.....

Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband  
Landesverband Rheinland/Pfalz-Saarland e. V.  
Saarbrücken, den

.....

Deutsches Rotes Kreuz  
Landesverband Saarland e. V.  
Saarbrücken, den

.....

---

~~Diakonie Rheinland-Westfalen-Lippe e.V.  
Neunkirchen, den~~

.....

~~Diakonisches Werk der Evangelischen Kirche der Pfalz e.V.  
Speyer, den~~

.....

~~Verband Deutscher Alten- und Behindertenhilfe  
Landesverband Saarland e. V.  
Saarbrücken, den~~

.....

~~Saarländischer Städte- und Gemeindetag  
Saarbrücken, den~~

.....

~~Bundesverband privater Anbieter Sozialer Dienste e. V.,  
Saarbrücken  
Saarbrücken, den~~

.....